獨特！汎美噴射飛剪機
赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及舍路搭汎美航空公司之噴射机至香港較從前更迅速。

汎美係唯一有噴射机自美國至香港之航空公司，搭乘豪華之洲際噴射飛剪机★係全世界最迅速最舒適之客机。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港双程旅行連位票價僅需先付 $107, 即全 部票價百分之十。。

詳情請向華埠各旅行社或由電話接捷
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註册商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 2-2244

美國戚市去年晚造新收穫
好米又上市
K牌什淨上等長身絲苗米
KK牌什淨超等長身絲苗米
色澤鮮潤，晶瑩可愛
第一好飯，最合口胃

雲高華
華新書局
每頁有世界名勝畫 另有十二幅美觀七彩畫
1960 世界日記二元二五

英漢双解英文成語大辭典 九元 陳嘉著
現代英華會話大全 一元六 李亭桂著
實用商業英語會話 七毛五 邱琛博著
英文俗語會話 六毛 莊成著
活用英文習語八百句 五毛五 陳徐堃著
心理學 三元一 謝循著
人生哲學 一元八 馮多蘭著
歸來記 二元 福爾斯深著
少林寺傷科秘方 三毛五
遊仙斬妖傳二册 一元一
怎樣寫情書 八毛五 沈君潤著
處世教育 八毛五 仲淵才編
男女健康指導結婚性典 一元 吳瑞書
淫亂故宮春二册 五毛 林翁著
情海煙雲 七毛五 俊人著
盲女怨九毫 魔鬼的哄笑九毫 碧侶著
重見光明九毫 在水之湄九毫 全上
怪家庭 一元 卿何薄命一元 全上
芒芒夜九毛 黎明九毛 陷阱九毛 碧侶著
走向光明的前途 四毫 容宣著
英漢對照應付人的技術一元九五 卡耐基
英漢對照老子 一元 楊家駱編
濟慈抒情詩選七毛五 海涅抒情詩選六毫
泰戈爾抒情詩選八毫 雪萊抒情詩選一元
元好問詩選五毛五 雅頌選譯二元三五
史記選三元五 古典詩歌選讀七毫五
范成大詩選一元一五 陸游詩選一元一
謝靈運詩選九毛 元白詩選一元零五
陸放翁詩選 九毛 國語選 一元二五
李賀詩選一元三五 杜詩散繹一元九五
詩經試譯一元二五 宋詩選五毫五
周代抒情詩譯註四毫五 蘇軾詞選五毫
蘇軾詩選一元一五 楚辭選一元二五
臥虎藏龍五册壹元八 鐵騎銀瓶八册四元
青門驚鴈劍五册 壹元十五 金鋒著
雪山飛狐十八册全特價二元七 金庸著
碧海藏龍傳五册全一元七五 臨風著
Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

胡童仲樞昨日出殯
各界續送慰金

僑童胡仲樞。自肇車禍。各界人士續送慰問金。充份體現我僑急公好義精神。本市華僑公立小學全體校童員生聞訊。深感痛惜。由該校童事長劉光祖校長胡彩星具函 致送慰問金四十元。除備致慰唁外。并希達觀曰術。本市華區同益公司同人。致奠式十元。僑領周玉生。陳金齊。每五元。無名氏式元。大公義學學生續捐叁元。合共七十五元。業經轉交其家長。

又昨廿一日下午。爲該童發喪之期。全加中華總會館主席兼大公董事長吳照光。大公校長簡建平。主午湯若谷。均前往參加喪禮。至該情將另見報載。

至德總堂 紀念盛況

雲訊。本埠至德總堂。於昨（廿）日。舉行第十三週年紀念典禮。暨恭祝古公亶父太王實誕良辰。禮堂早由吳炳羣 周益昌。佈置一新。非常悅目。中央擺設鮮花。並綴以黃文甫。黃寄生。片打花舖及吳氏花舖致送之花籃。芬香四溢。益覺瑰麗輝煌 時屆。由周賓山司儀。㈠鳴炮。㈡全體肅立。向中，加國旗及太祖列像。行三鞠躬禮 ㈢來賓與該總堂昆仲行相見禮。㈣常務主任周永年。吳照光。蔡英輝就位。㈤周少川獻花。㈥周桂宜讀祀祖文 ㈦周永年宣報典禮意義。㈧吳 屏。周國棟讀祝辭。㈨僑團代表講話。演講者有馬氏公所馬觀俊。昭倫親義公所許子昌。中山隆鎮同鄉會張秋成。林西河總堂林佐然。民星書報社黃命鰲。三德書社吳惠謙。愛蓮總公所周賓山 ㈩蔡英輝致答謝辭。隨而禮成茶會。同日下午五時半。又假座廣州酒家設筵聯歡。周秉憲主持秩序。首由吳照光宣報宴會旨趣。旋請翟總領事因壽訓話（由周秉憲翻譯粵語）。再由中華總會館黃恭禧訓話。繼而請關領事。譚冠三。黃文甫。黃潮衍。李朗軒。余勳平。馬榮騰。陳文彬。黃寄生。馬發强。梁彥材。陳濟民。徐錦濤等先生起立。以瞻丰采。吳惠謙致答謝辭。末由周若漁神父祈禱祝福。隨即開懷暢飲。酒過數巡 周永年起立向全座乾杯 互祝前程無限、俄頃。吳照光領導該總堂昆仲輪席敬酒。共浮一大白。時至約七時半。在歡笑聲中而握別云。

世界兄弟週旅行演講
黃文甫亞省親善運動

西方人士。近來信仰耶教道德上之人類。共同關係。但在日常而論。未經實施。其大者莫如南非。强分黑白人民。小者則有加拿大。在移民律上。歧視遠東人。同時人民亦有自尊心理。不肯與膚色不同。或相貌不同者平等。爲世界人類和平計。我人應更正此非兄弟之思想。持一視同仁之心理。否則我人慶祝兄弟週。有如曇花一現。在此週內談親善。說博愛。一過此週。恢復常態。在行動上。忘記今日慶祝之意旨。誠屬可嘆等語。說畢。時已二時半。主席宣佈散會。

（未完）

陳族青年部交代
聯歡宴會紀盛

雲訊。本埠陳顯川總堂所屬青年部。乃一純粹宗親團體。自設立以來、素賴諸姓年青昆仲。熱心擁護。其部務蒸蒸日上。該部第五屆職員，任期已滿。遂章經于廿日下午四時 舉行選舉第六屆新職員。到場投票者異常雀躍。至五時開圖。公推顧問孔埔主席監票。德暉唱票。燦豪。仲遠 金樂記票。開票結果。主任錫祥。元阜。財政德暉。副解。中文書洪超。仲遠。西文書熾廉。元沛。交際金樂 燊坤。文娛大任。燦豪 卓舜。康强。福利堯鐸 紹强、核數命漢 春和。庶務國渭。宏燕 總幹事文健。幹事子元。卓勝、維德。洽才。樹儒。及聘顧問孔墉 品乾。宜顯。華歌。日亮。少佳。宜談等。揭曉后。深慶得人。隨即舉行新舊職員交代儀式。首請主任錫祥致詞及報告部務概況。次請各科職員報告。隨依手續交代。由主任頒發職員證書 並發揮新猷。新職員演說者。有洪超。燊坤。堯鐸。仲遠等。皆以「親愛精誠團結一致」爲詞。互相勸勉。

又同日下午六時。假座廣州酒家。舉行第五週年紀念暨春節聯歡宴會。參加者有總堂父兄及青年兄弟。姊妹。聯袂流止。極形熱鬧。宴會由德暉贊禮。請主任宣佈旨趣。繼請顧問孔墉。少佳。華歌等致訓詞。大意勗勉宗人。敦宗睦族。發揚太丘祖德。衆人聆悉教言。報以熱烈掌聲。隨由大任答謝。旋開懷暢飲。談笑風生。雍容和睦。一家同春。飲至七時許撤席。尚盛會也。

華人籃球賽
恩青隊報捷

雲訊：聖占球場。昨廿一日有一場籃球友誼比賽。首先是長老會約戰恩青。後長老會之球員因事務羈身。未能參加。改由布淺那第十二班華生籃球隊應戰。球賽開始。恩青隊取得攻勢。遠射近射。頻頻得手。一直攻下五城。學生軍亦不甘示弱。盡力反擊。間有所獲。第一節十六比五恩青領先。此後恩青攻守平穩。又節節領先。演出博得好評。學生軍屢次無法侵入對方禁地。只靠遠射取分。但投籃水準頗高。傳遞到家。基本動作很好。雖然處在劣勢下。仍傾全力反攻。企圖收復損失。其不屈不撓之精神。值得嘉許。雖敗尤榮。計全場總分數是五十三比三十一。恩青得勝。兩隊始終保持友誼。在和氣中賽至完場握別。實屬一場精彩之球賽云。

巴西報告水災

美聯社巴西勒希非電：巴西東北伯南布哥省內部新法蘭西斯哥河氾濫成災。上星期五日死者最少十人。無家可歸者約一萬人。屋宇以百數計已被冲去。政府須將糧食與藥品由飛機運送內地救濟云。

△餐館連實業出賣

㈠位於交通孔道。設備新式。餐廳華麗。有地方停車。若稍加改良。可兼DRIVE-IN生意。時機勿失。生意連實業全價二萬七。

㈡入息屋急賣。先交二千六百元。每月收租二百四十元。全價一萬五千七。

㈢餐館雜貨店。每日六七十元生意。全價二千六百元。另点貨。

㈣好地位餐館。鐘期短。平日六時收市。日做生意約百元。取價八千五百半賣

㈤家庭式雜貨店全價一千二百元。連貨在內。

詳電話 MU 3-5364 或 RE 3-5743 與 伍澤濂接洽 Sunrise Realty Ltd.

△新猷大躍進
夜宵食譜
芬芳爭艷
北美首次貢獻
送粥唯一妙品
油炸品
粥類
秘書賚路

糅化烈口棗 南乳油香餅 脆皮油炸鬼
鮑魚鷄球 嫩滑鷄球 黃浦艇仔 鮑魚猪肚 嫩滑腰潤 壯嫩鮑魚 淨滑猪腰
新鮮蝦球 淨滑猪潤 靚三及第 壯嫩牛柳 脆滑尤魚 鮮石班片 鮮嫩猪肚 明火白菓

本月廿一日星期一起
每晚七時至十二時
秘書賚路餐館披露

雲埠
◎盧氏剪草機修理
代理「早及臣」剪草機配鎖整鎖匙磨刀
快捷妥當華友光顧隨時歡迎
LOU'S LAWNMOWER SERVICE
舖在域埠西磨命街六四二號
電話 EV. 5-2714

△訪查 李湖 伍洽羣義兄

本總支部於元月十五日代點問頓分部清還第四期公債：內有企連打黨員李湖義兄一張。公債號數二八一號本息十二元五毛。又於式月十五日代砵亞板汝分部清還四期公債：內有砵埠伍洽羣義兄五四二號至五四七號共本息六十元。今該二位義兄已離企連打及砵埠謀生、未知地址。無從投遞。故特登報訪查。請李伍兩義兄。早字請向本總支部秘書簡建平君領取。或通函與簡秘書接洽爲盼。

中國洪門民治黨駐加總支部 主委銅捷予 秘書簡建平

中華民國四十九年三月十八日

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理東亞太平洋輪船公司郵船

四月一日由雲埠往港四月廿五日由港來雲埠遊客房位四百二十二元
兼代理總統船票代辦護照過境手續專辦入籍移民承寫簽證法律文件。
△代理加拿大太平洋航空公司美國聯合航空公司及
各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交款隨時有位
QUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

喜士定街。一个舖位。十一組柏文。每組柏文兩个睡房。每組月租七十元。有全七庫。自動油爐。新裝電線。出入方便。唔愁空租。月入八百四十元。除駛費外有純利十五个佩仙。價銀五萬三千五百元。銀期有商量。

大閣餐館。隔鄰是戲院。每日生意百元左右。有精神可增生意。賣八千五百元。現欲五千

年半新士憲高座。三个睡房。大廳大餐廳大廚房。有車房。近唐人埠

寓字樓 MU1-3241
上家 HA 4022Y

簡而明啓

雲高
新民生
華埠
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
喊線 MU 3-4028

本號燒臘。現加研究。改良製法。貨色鮮明。現值農曆度歲在邇。新春降臨。特將臘味平賣。遠近僑胞賜顧。特別歡迎

腊肉每磅四毛 油腸干腸每磅一元零五仙

◎雲埠達權社徵收月費啟事

洪啓者。本社於昨九日召開今年首次大會。關於社員徵收月費事。僉以生活指數日高。本社銷費浩繁。經公決社員月費一律照章收足全年六元在案。希我男女社員。體念時艱。共維社務。早日繳納社費。可逕交催收員陳宜談余隨時二君。或本社書記陳文彬君接收。是所厚望。此告。

一九六〇年元月十一日

社長周玉生
書記陳文彬

裝飾乎？機會來！

本公司有超等油漆料。及各種花紙。種種式式。應有盡有。送貨免費。兼僱華青年。爲顧客服務。配色專家。歡談裝飾方法。不取分文。貨色豐富。質料優良。精致靚花紙。毛刷及髹機。如華友餐館及旅館等光顧。無任歡迎。價錢特別相宜。

振路油漆公司
GENERAL PAINT CO.
MU. 1-2154
33 West Hastings St.,
Vancouver 4. B. C.
喜市定街西三十三號

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
Tel. MU5-5983

精神食糧，廉價供應，
由港辦到，各種書籍
平上又折，抵買抵睇
目錄印備 函索寄上